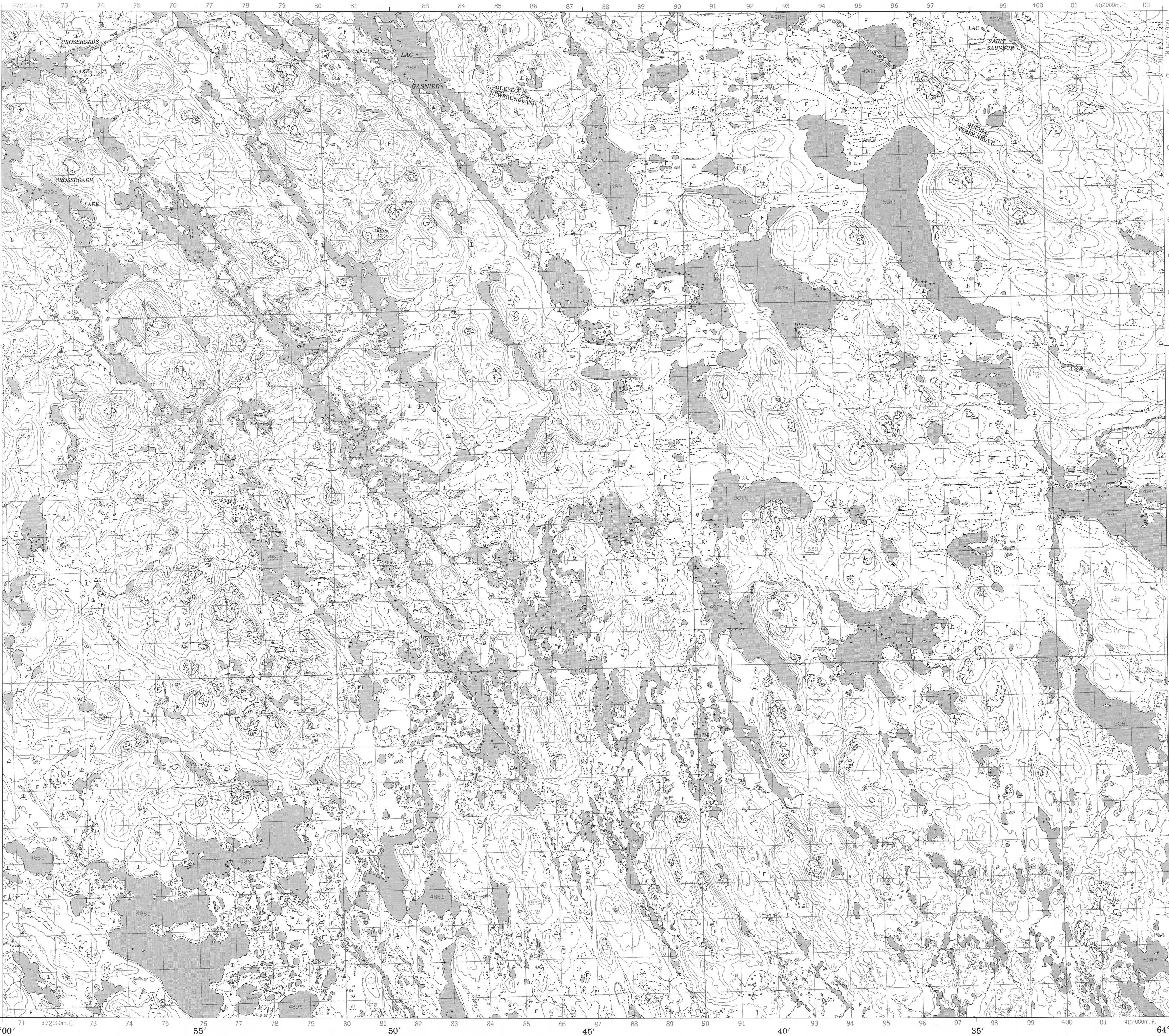


METRIC/MÉTRIQUE



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, PUBLISHED IN 1984.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST BOOKSTORE. LE VENDREUR LE PLUS PRÈS.

© 1984 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

PROJECTION TRANSVERSE MERCATOR

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

NEWFOUNDLAND
TERRE-NEUVE

QUEBEC
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOGRAPHIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPERES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES,
OTTAWA, ONT. LE VENDREUR LE PLUS PRÈS.
© 1984 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

The 1984 MAGNETIC BEARING is 27° 16' (485 mmi) WEST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 12.8'

GRID NORTH is 1°28' (25 mmi) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

La REPERE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 27° 16' (485 mmi) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.8'

Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°28' (25 mmi) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

23-I/10
EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and Ressources Canada

Énergie, Mines et Ressources Canada

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER.....	ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE.....	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD.....	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE.....	SENTIER, PÉRIODE DU PORTAGE
BUILT-UP AREA.....	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP.....	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE.....	POINT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE.....	BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN.....	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE.....	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION.....	TOUR, FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER.....	PUITS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE.....	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL PIT.....	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT.....	DEBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT.....	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
PROVINCIAL, DISTRICT, UNSURVEYED.....	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY.....	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY.....	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY.....	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY.....	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.....	LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED.....	COIN DE CANTON (A.T.C.) / ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNER.....	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT.....	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION.....	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE.....	POINT COTE, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE.....	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES.....	LAC, LACS INTERMITTENTS
FLOODED LAND.....	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED); STRING BOG.....	MARAIS, BOISÉ MARÉCAGEUX, FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS.....	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS.....	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS.....	ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU, ROCHERS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS.....	TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGOINES DE TOUNDRA
PALSA BOG.....	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF.....	BARRAGE, QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine.....	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
PINGO.....	PINGO
DITCH.....	FOSSÉ
CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS.....	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR.....	COURBE DE CUVETTE
CLIFF.....	FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER.....	POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER.....	SABLE, DUNES DE SABLE / PLACES SURÉLEVÉES
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES.....	ESKER
HISTORIC SITE.....	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST, CLEARED AREA.....	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILED	PHOTOGRAPHIE RÉSTITUTION
A-24121 7/75	38
A-2554 8/80	38
A-2554 8/80	122
A-26142 7/82	86

REVISION	REVISION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DU CARRÉ DU QUADRILLAGE	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
20U	LR MR

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR RENDRE LES REPERES À 100 MÈTRES PRÈS
95 96 97 98
97 98 99

REFERENCE POINT POINT DE REPERE	CHURCH - ÉGLISE	(see above) (voir ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.	97	97.5
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.	96	96.4
GRID REFERENCE: RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE	975964	
Nearest similar grid reference 100 000 metres La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres		

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 20 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR		

The 1984 MAGNETIC BEARING is 27° 16' (485 mmi) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 12.8'

GRID NORTH is 1°28' (25 mmi) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.
La REPERE MAGNÉTIQUE en 1984 est à 27° 16' (485 mmi) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 12.8'
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°28' (25 mmi) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.